

CON NUOVE CULTURE

PROGETTO: LIBERI TUTTI! - TEATRO PER TUTTE LE FAMIGLIE

All'interno della stagione del Teatro Cristallo di Bolzano "Liberi tutti" è la rassegna dedicata alle famiglie e ai bambini, per scoprire, magari per la prima volta, il piacere di uno spettacolo dal vivo. È un percorso teatrale fatto di spettacoli, laboratori e corsi per diventare veri protagonisti del teatro, rivolto all'intera comunità. Gli spettacoli della rassegna vanno in scena il sabato pomeriggio alle 16,30 in orario extrascolastico, con cadenza quindicinale, per un totale di 8 spettacoli nel periodo ottobre – marzo.

È obiettivo specifico di questo progetto presentare la stagione di teatro per famiglie "Liberi tutti" agli immigrati e coinvolgerli nella fruizione per facilitare in loro il processo di integrazione e la costruzione di un'identità complessa che assommi la cultura del paese d'origine con quella del nuovo paese. Infatti i temi trattati nel percorso si possono definire universali, patrimonio dell'immaginario di ogni bambino e di ogni cultura e il mondo fantastico infantile, dal quale attingono le proposte teatrali, è costituito da archetipi che appartengono a tutte le culture e che vengono da esse declinati in modi diversi. La partecipazione alle proposte teatrali potrà quindi mettere in luce le differenze ma anche le analogie indicando una via di incontro e di convivenza possibile.

Il progetto operativamente prevede la traduzione del supporto della rassegna "Liberi tutti" nelle lingue delle comunità migranti più numerose in Alto Adige: tedesco, albanese, russo e arabo. Le proposte teatrali sono in italiano ma la traduzione del supporto informativo colma una distanza altrimenti invalicabile fra l'istituzione culturale e i genitori immigrati, in genere poco informati sulle opportunità che il territorio mette a disposizione.

Il supporto plurilingue è distribuito nelle scuole in occasione di "incursioni" nei momenti di affluenza dei genitori (orario di entrata/uscita), in occasione dell'allestimento di due spettacoli gratuiti presso il Teatro Cristallo nelle settimane precedenti l'apertura della stagione e durante gli incontri, indetti dai Centri Linguistici scolastici, ai quali partecipano i bambini migranti.

Gli operatori del Teatro Cristallo e di teatroBlu, sempre presenti agli spettacoli della rassegna, accolgono il pubblico. Tale presenza permette il monitoraggio costante del pubblico e lo studio del gradimento.

Le politiche di fruizione di queste proposte sono tradizionalmente improntate alla volontà di offrire prezzi accessibili per tutti nella convinzione che la cultura è un importante mezzo di inclusione sociale che deve poter raggiungere quante più persone possibili.